

# REVLON®



ONE STEP™  
**AIR STRAIGHT**  
2-IN-1 DRYER & STRAIGHTENER

RVDR5330E

## CONTENTS

ENGLISH (GB)	2	Use and Care Instruction Manual
ČEŠTINA	5	Návod k použití a péči o přístroj
DEUTSCH	8	Gebrauchs- und Pflegeanleitung
DANSK	11	Brugsanvisning og vedligeholdelsesinstruktion
ESPAÑOL	14	Manual de instrucciones de uso y precauciones
SUOMI	17	Käyttö- ja hoito-ohje
FRANÇAIS	20	Manuel d'utilisation et d'entretien
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	23	Οδηγίες χρήσης και φροντίδας
MAGYAR	26	Használati és karbantartási tanácsok
ITALIANO	29	Istruzioni per l'uso e la manutenzione
NEDERLANDS	32	Handleiding voor gebruik en verzorging
NORSK	35	Håndbok for bruk og stell av apparatet
POLSKI	38	Instrukcja użycia i konserwacji
PORTUGUÉS	41	Manual de instruções de utilização e cuidados
ROMÂNĂ	44	Manual de utilizare și întreținere
SVENSKA	47	Instruktioner för användning och underhåll
TÜRKÇE	50	Kullanım ve Bakım Kılavuzu
ENGLISH (ZA, KW)	53	Additional Important Safety Instructions

## One-Step Air Straight 2-in-1 Dryer and Straightener

Yousseç a vyrovnávač vlasů dva v jednom  
2-in-1 Haartrockner & Glätteisen  
2-i-1 Hårtorrer og Glattejern  
Secador y alisador 2 en 1  
2-in-1 Hiustenkuivaaja ja Suoristusrauta  
Lisseur séchant 2 en 1  
Πιστολάκι μαλλιών και ισιωτικό 2 σε 1  
2 az 1-ben hajszárító és hajegyenesítő

Piastra Asciugacapelli 2 in 1  
2-in-1 Haardroger & Stijltang  
2-i-1 Hårføner og Rettetang  
Suszarka i prostownica 2 w 1  
Secador e alisador 2-em-1  
Uscător și placă de păr 2 în 1  
2-i-1-fön och plattång  
2'si 1 Arada Kurutma Makinesi ve Düzleştirici

**F** 6 Settings / 6 Nastavení / 6 Einstellungen  
/ 6 Indstillinger / 6 Ajustes / 6 Asetusta / 6 Réglages  
/ 6 Ρυθμίσεις / 6 Beállítás / 6 Impostazioni / 6 Standen  
/ 6 Innstillinger / 6 Ustawień / 6 Definições / 6 Setări  
/ 6 Inställningar / 6 Ayar

DAMP HAIR SETTINGS / NASTAVENÍ PRO VLHKE VLASY / EINSTELLUNGEN FÜR FEUCHTES HAAR / INDSTILLINGER TIL FUGTIGT HÅR / AJUSTES PARA CABELLO HÚMEDO / KOSTEIDEN HIUSTEN ASETUKSET / RÉGLAGES POUR CHEVEUX HUMIDES / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΝΕΠΤΩΝ ΜΑΛΛΙΩΝ / NEDVES HAJ BEÁLLÍTÁSOK / IMPOSTAZIONI PER CAPELLI UMIDI / INSTELLINGEN VOOR VOCHTIG HAAR / INNSTILLINGER FOR FUKTIG HÅR / USTAWIENIA DLA WILGOTNYCH WŁOSÓW / DEFINIÇÕES PARA CABELLO HÚMIDO / SETĂRI PENTRU PĂRUL UMED / INSTÄLLNINGAR FÖR FUKTIGT HÅR / NEMLI SAÇ AYARLARI

\* (1.) (2.) (3.) (4.)

DRY HAIR SETTINGS / NASTAVENÍ PRO SUCHÉ VLASY / EINSTELLUNGEN FÜR TROCKENES HAAR / INDSTILLINGER TIL TØRT HÅR / AJUSTES DE CABELLO SECO / KUIVIEN HIUSTEN ASETUKSET / RÉGLAGES POUR CHEVEUX SECS / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΣΤΕΓΝΩΝ ΜΑΛΛΙΩΝ / SZÁRAZ HAJ BEÁLLÍTÁSOK / IMPOSTAZIONI PER CAPELLI ASCIUTTI / INSTELLINGEN VOOR DROOG HAAR / INNSTILLINGER FOR TØRT HÅR / USTAWIENIA DLA SUCHYCH WŁOSÓW / DEFINIÇÕES PARA CABELLO SECO / SETĂRI PENTRU PĂRUL USCAT / INSTÄLLNINGAR FÖR TORRT HÅR / KURU SAÇ AYARLARI

⚠ THESE SETTINGS MUST BE USED ON DRY HAIR ONLY / TATO NASTAVENÍ LZE POUŽÍT POUZE NA SUCHÉ VLASY / D/SESE EINSTELLUNGEN DÜRFEN NUR BEI TROCKENEM HAAR VERWENDET WERDEN / DISSE INDSTILLINGER MÅ KUN BRUGES PÅ TØRT HÅR / ESTOS AJUSTES SOLO DEBEN UTILIZARSE CON EL CABELLO SECO / NÁŤTÁ ASETUKSIA SAA KÄYTTÄÄ VAIN KUIVIEN HIUSIEN / CES RÉGLAGES DOIVENT ÊTRE UTILISÉS SUR DES CHEVEUX SECS UNIQUEMENT / ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΣΤΕΓΝΑ ΜΑΛΛΙΑ / EZEK A BEÁLLÍTÁSOK CSAK SZÁRAZ HAJON HASZNÁLHATÓK / QUESTE IMPOSTAZIONI DEVONO ESSERE UTILIZZATE SOLO SUI CAPELLI ASCIUTTI / DEZE INSTELLINGEN MOGEN ENKEL WORDEN GEBRUIKT OP DROOG HAAR / DISSE INNSTILLINGENE MÅ KUN BRUKES PÅ TØRT HÅR / TYCH USTAWIEN / DEZE INSTELLINGEN MOGEN ENKEL WORDEN GEBRUIKT OP DROOG HAAR / DISSE INSTÄLLNINGAR FÅR ENDAST ANVÄNDAS PÅ TORRT HÅR / BU AYARLAR YALNIZCA KURU SAÇLARDA KULLANILMALIDIR

(5.) (6.)



## NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ WAŻNĄ INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia należy przeczytać wszystkie instrukcje. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Instrukcje są również dostępne w naszej witrynie internetowej. Zapraszamy na witrynę [www.helenoftroy.com/emea-en/](http://www.helenoftroy.com/emea-en/)



**OSTRZEŻENIE:** Tego urządzenia nie należy używać w pobliżu waniek, pryszniców, umywalk ani innych zbiorników zawierających wodę.

**OSTRZEŻENIE:** Gdy suszarka jest używana w łazience, należy ją odłączyć po użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet gdy suszarka jest wyłączona.

Dla dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę. Należy poprosić instalatora o poradę.

Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci, które ukończyły 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem zapewnienia im nadzoru lub przekazania instrukcji stosowania urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumienia związanych z nim zagrożeń.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Dzieci nie mogą czyścić, ani przeprowadzać konserwacji urządzenia bez nadzoru.

W razie uszkodzenia przewodu zasilającego musi być on wymieniony przez producenta, jego placówkę serwisową lub inną podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

**OSTRZEŻENIE:** Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru. Nie dopuścić do tego, by nieosłonięta skóra lub oczy miały kontakt z jakąkolwiek podgrzaną powierzchnią urządzenia w trakcie użytkowania. Nie wolno umieszczać urządzenia na powierzchniach wrażliwych na działanie wysokiej temperatury, gdy jest ono gorące lub podłączone do sieci elektrycznej. Należy zawsze odłączać urządzenie od sieci, gdy nie jest używane.

**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno blokować wlotu ani wylotu powietrza podczas eksploatacji. Podczas użytkowania

urządzenia należy uważać, aby włosy nie dostały się do otworu wlotu powietrza. Otwór wylotu powietrza w tym urządzeniu nagrzewa się podczas pracy, należy unikać dotykania wylotu i wszelkich akcesoriów mocowanych na wylocie.

**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać urządzenia w przypadku włosów syntetycznych lub peruk.

**UWAGA:** Stosować wyłącznie po osuszeniu włosów ręcznikiem.

**OSTRZEŻENIE:** Jeśli urządzenie ulegnie awarii, nie wolno próbować go naprawiać. To urządzenie nie zawiera części ani podzespołów, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika.

**OSTRZEŻENIE:** Nie dotykać końcówki chłodzącej podczas użytkowania, ponieważ może być gorąca.

### Technologia Airpause™

Przepływ powietrza uruchamia się po zamknięciu płytek i jest wstrzymywany po puszczeniu uchwyty.

### Płytki z turmalinu ceramicznego nasyczone olejkiem arganowym

Pomagają zwiększyć połysk i zmniejszyć uszkodzenia spowodowane nadmierną stylizacją, zapewniając równomierny rozkład ciepła.

### Wyłączenie w przypadku przegrzania

Urządzenie jest wyposażone w termostat, który wyłącza się, gdy ciepło wytwarzane przez suszarkę przekroczy optymalny poziom suszenia, z powodu częściowo zablokowanych otworów wlotowych lub wylotowych powietrza. Gdy urządzenie przestanie pracować lub zacznie podawać wyłącznie chłodne powietrze, wyłącz je i pozostaw do ostygnięcia. Po ostygnięciu urządzenia termostat zostanie automatycznie zresetowany, umożliwiając ponownie korzystanie z urządzenia.

### Ustawienia dla wilgotnych włosów

Do suszenia włosów należy używać chłodnego, słabego, średniego lub silnego powietrza.

### Ustawienia dla suchych włosów

Do stylizowania suchych włosów należy używać wyłącznika gorącego powietrza i nagrzewanych płytek lub tylko nagrzewanych płytek.

**NIE** używać ustawień do stylizowania w przypadku mokrych lub wilgotnych włosów.

### Jak obsługiwać prostownicę powietrzną One-Step™

- Podłączyć urządzenie do gniazdka sieciowego.
- Aby odblokować i włączyć urządzenie, obrócić pokrętkę sterującą w prawo, zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Aby wysuszyć włosy, zacząć od ustawienia słabe powietrze (2.), a następnie ustawić

średnie powietrze (3.) lub silne powietrze (4.), w zależności od potrzeb. PRZEPLÝW POWIETRZA WŁĄCZY SIĘ DOPIERO PO JEGO AKTYWOWANIU POPRZÝ WCIŚNIĘCIE UCHWYTY.

- Aby wyprostować i dokończyć fryzurę, należy zmienić ustawienie na gorące powietrze i nagrzewane płytki (5.) lub tylko nagrzewane płytki (6.). USTAWIENI STYLIZACJI NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE W PRZYPADKU SUCHYCH WŁOSÓW.
- Utrwalić fryzurę za pomocą przycisku dawki zimna (1.).
- Aby wyłączyć urządzenie, obrócić pokrętkę sterującą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, w lewo.

### Wskazówki stylizacyjne

- Suszyć włosy ręcznikiem lub powietrzem, aż staną się wilgotne, a następnie przeczesać grzebieniem, aby je rozczesać.
- Podzielić włosy na łatwe do ułożenia części.
- Trzymając urządzenie stroną z otworem wentylacyjnym zwróconą ku górze, ścisnąć uchwyty, aby zablokować włosy i powoli włączyć przepływ powietrza.
- Powoli przesunąć urządzenie do końcówek. Powtarzać, aż włosy całkowicie wyschną.
- Wygładzić i wykończyć, obracając pokrętkę ustawień sterowania do pozycji gorące powietrze i nagrzewane płytki (5.) lub TYLKO nagrzewane płytki (6.).
- Kontrolki nagrzewanych płytek zaświecą się, gdy płytki będą gotowe do użycia.
- Podzielić włosy na łatwe do ułożenia części.
- Mocno zacisnąć włosy i przesunąć urządzenie do końcówek. Powtarzać aż do uzyskania pożądanego wyglądu.

# INTERNATIONAL SUPPORT & SERVICE NETWORK

## Product Support:

 [www.helenoftroy.com/emea-en/support](http://www.helenoftroy.com/emea-en/support)

 [Revlon\\_Support@helenoftroy.eu](mailto:Revlon_Support@helenoftroy.eu)

AUSTRIA	+43 (0) 1 360 277 1225
BAHRAIN	+973 1725 1988
BELGIUM & LUXEMBURG	+32 (0) 2 620 01 01
BOSNIA	+387 33 902911
BULGARIA	+35 929 358 684
CROATIA	+385 (01) 3444 856
CZECH REPUBLIC	+420 (0) 2 25 43 97 69
DENMARK	+45 35 15 80 40
FINLAND	+358 (0) 9 81 71 00 14
FRANCE	+33 (0) 1 85 14 80 95
GERMANY	+49 (0) 21 173 749 003
GREECE	+30 211 180 94 56
HUNGARY	+36 (06) 1 429 22 16
ICELAND	+35 469 41805
REPUBLIC OF IRELAND	+353 (0) 1 525 1809
ITALY	+39 02 3859 1183
JORDAN	+962 6 582 0112-3-4-5
KUWAIT	+965 1 88 55 22
LEBANON	+961 1 696 999
NETHERLANDS	+31 (0) 78 201 8001
NORWAY	+47 23 50 01 20
OMAN	+968 244 36992
POLAND	+48 22 512 39 02
PORTUGAL	+351 21 060 8045
QATAR	+974 4437 364344
ROMANIA	+40 (0) 264 406488
SAUDI-ARABIA	+966 920001414
SLOVAKIA	+421 12 5011 2115
SLOVENIA	+386 (0) 1 888 86 74
SPAIN	+34 913 754 176
SWEDEN	+46 (0)8 5199 3097
SWITZERLAND	+41 (0)22 567 5200
TURKEY	+90 212 217 6660
UAE	+971 4 353 4506
UNITED KINGDOM & NORTHERN IRELAND	+44 (0) 207 949 0115


# REVLON®

220-240V - 50-60Hz 1000W

Type#. EH5330FD

The REVLON® trademark is used under licence  
from Revlon by Helen of Troy Limited.



 Kaz Europe Sàrl  
Q-Center, Chaux 4  
CH-1030 Bussigny - Switzerland



Made and printed  
in China

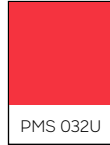
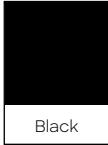
# Helen of Troy

Start Date 05OCT23  
Model# **RVDR5330E**  
UK/E E  
Agile AW# AW016830  
AW Issue# No#: 1 Date 16OCT23  
Languages 17  
File Name rvdrib.RVDR5330E.AW016830.indd  
Designer Simon Finch  
Factory FENDA  
Bar Code# n/a

## Packaging Specifications

Dimensions H185mm x W90mm  
Material 60gsm Wood free paper  
Finishes Saddle Stitch  
Colours Black & PMS 032U

This proof is not  
intended for  
colour matching  
but for colour  
indication



## Proof Stages

05OCT23 Created 1st artwork based on UK  
11OCT23 Added translations & changed name  
16OCT23 WF comments actioned for review  
17OCT23 Uploaded for production

## Approvals

BM/MKT 16OCT23 Camille Bosson  
BM/MKT 16OCT23 Simona Tomassini  
MKT MNG --- ---  
Design 17OCT23 Loc Pham  
Eng. UK/E 05OCT23 James Briscoe  
Comp. UK/E 05OCT23 Seray Sahin  
Eng. APO 05OCT23 N. Han/N. Zhong/J.Zhang  
Compl. APO 05OCT23 John Guo  
Legal --- ---  
Licensor --- ---

## Helen of Troy - Kaz Europe Sàrl

Creative Department  
Route de la Chaux 4  
CH-1030 Bussigny - Switzerland